



HOUSE OF COMMONS  
CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

# **Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics**

---

ETHI • NUMBER 073 • 1st SESSION • 41st PARLIAMENT

---

**EVIDENCE**

**Wednesday, April 17, 2013**

—  
**Chair**

**Mr. Pierre-Luc Dusseault**



## Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics

Wednesday, April 17, 2013

•(1610)

[Translation]

**The Chair (Mr. Pierre-Luc Dusseault (Sherbrooke, NDP)):** Welcome to the 73rd meeting of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics.

You have had an opportunity to look at today's agenda. We are a bit behind schedule because a vote has taken place, and another one will probably be held.

Mr. Warkentin would like to say something.

[English]

**Mr. Chris Warkentin (Peace River, CPC):** Thank you, Chair. My understanding is that there's going to be another vote shortly. I think the testimony that we wanted to hear today is important and that we'll probably have a number of questions, so I'd suggest that we adjourn the meeting now and invite our witness back.

We apologize for the procedures that happen and require us to leave, but I think that would probably be the most appropriate way to move forward.

[Translation]

**The Chair:** Mr. Angus, go ahead.

[English]

**Mr. Charlie Angus (Timmins—James Bay, NDP):** Thank you, Mr. Chair.

I feel very bad, Madame Legault, that you are here once again and we're not able to hear you. We believe that your testimony is always very important to our committee, and I don't think it would be fair for all the committee members who would not have a chance to be able to ask you questions if we had a shortened version. So if we

have the good will of the government side that we will invite you back and have a full meeting where we can actually deal with the very important issues you raise, we'll support the motion.

[Translation]

**The Chair:** There seems to be a consensus that we should ask our witnesses to come back at a later date. As we have already said, we would have liked to hear from you today, but given the situation, we will not be able to do so.

I would like to know whether the committee still means to address the third item on today's agenda—committee business. We have some important decisions to make, and that would take about 10 to 15 minutes, at the most.

Does the committee want to cancel the whole meeting or just invite our witnesses to appear at a later date, given the lack of time?

What do you want to do?

[English]

**Mr. Chris Warkentin:** I think we'll move to adjourn. It would be helpful if some members of the opposition and some members of the government had a discussion. We haven't yet had time to discuss some of these matters, so I think it would be helpful to have some of those discussions before we move into committee business. I think we'll take the time to do that. So I move that we adjourn.

[Translation]

**The Chair:** I think we have unanimous consent.

(Motion agreed to)

**The Chair:** The meeting is adjourned.

---





Published under the authority of the Speaker of  
the House of Commons

---

### SPEAKER'S PERMISSION

---

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

---

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité  
du Président de la Chambre des communes

---

### PERMISSION DU PRÉSIDENT

---

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

---

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>